

Oil System Cleaner

Prepracované dňa: 19.05.2022

Katalógové číslo: 1303

Strana 1 z 9

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku**1.1. Identifikátor produktu**

Oil System Cleaner

UFI: 5MD9-7UV4-7XGC-65P6

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**Použitie látky/zmesi**

Čistiaca kvapalina pre motory

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**Výrobca**

Firma:	CTP GmbH	
Ulica:	Saalfelder Strasse 35h	
Miesto:	D-07338 Leutenberg	
Telefón:	+49 (0)36734 230-0	Telefax: +49 (0)36734 230-22
e-mail:	msds@bluechemgroup.com	
Partner na konzultáciu:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Telefón: +49 (0)36734 230-19
Internet:	www.bluechemgroup.com	

Dodávateľ

Firma:	PRO-TEC SLOVAKIA, spol. s r.o.
Ulica:	Kuzmányho 3054
Miesto:	SK-92601 Sered'
Telefón:	+421 (0)31 321 44 20
e-mail:	info@pro-tec-slovakia.sk
Partner na konzultáciu:	Martin Faktor, Ing.
Internet:	www.pro-tec-slovakia.sk

1.4. Núdzové telefónne číslo: Národné toxikologické informačné centrum, Tel: +421 2/54774166**Ďalšie inštrukcie**

Výrobné číslo: 33018, 33010, 33013, 33014, 33016, 33019

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti**2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi****Nariadenia (ES) č. 1272/2008**

Asp. Tox. 1; H304
Lact.; H362
Aquatic Chronic 3; H412

Doslovné znenie H-viet: pozri ODDIEL 16.

2.2. Prvky označovania**Nariadenia (ES) č. 1272/2008****Nebezpečné zložky, ktoré sa musia uvádzať na štítku**

Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics
Chlorparaffines C14-C28

Výstražné slovo: Nebezpečenstvo**Piktogramy:**

Oil System Cleaner

Prepracované dňa: 19.05.2022

Katalógové číslo: 1303

Strana 2 z 9

Výstražné upozornenia

- H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
 H362 Môže spôsobiť poškodenie u dojčených detí.
 H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Bezpečnostné upozornenia

- P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.
 P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.
 P260 Nevdychujte Para/Aerosól.
 P263 Zabráňte kontaktu počas tehotenstva a dojčenia.
 P270 Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite.
 P301+P310 PO POŽITÍ: Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára.
 P331 Nevývolávajte zvracanie.
 P405 Uchovávajte uzamknuté.
 P501 Zneškodnite tento materiál a jeho obal v mieste zberu nebezpečného alebo špeciálneho odpadu.

Zvláštne značenie u špeciálnych zmesí

- EUH066 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

Označovanie balení s obsahom nepresahujúcim 125 ml
Výstražné slovo: Nebezpečenstvo

Piktogramy:

Výstražné upozornenia

H304-H362-H412

Bezpečnostné upozornenia

P101-P102-P301+P310-P331-P405-P501

2.3. Iná nebezpečnosť

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách
3.2. Zmesi
Chemická charakteristika

Zložky proti treniu
 Detergencie, Dispergens
 Kombinácie syntetických účinných látok
 Ochranný prostriedok proti korózii

Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. CAS	Označenie			Podiel
	Č. v ES	Č. indexu	Č. REACH	
	GHS klasifikácia			
64742-48-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics			95 - < 100 %
	918-481-9		01-2119457273-39	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			
85535-85-9	Chlorparaffines C14-C28			1 - < 5 %
	287-477-0		01-2119519269-33	
	Lact., Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H362 H400 H410 EUH066			

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

Oil System Cleaner

Prepracované dňa: 19.05.2022

Katalógové číslo: 1303

Strana 3 z 9

Špecifické koncentračné limity, M-faktory a ATE

Č. CAS	Č. v ES	Označenie	Podiel
		Špecifické koncentračné limity, M-faktory a ATE	
64742-48-9	918-481-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics	95 - < 100 %
		dermálne: LD50 = > 5000 mg/kg; orálne: LD50 = > 5000 mg/kg	
85535-85-9	287-477-0	Chlorparaffines C14-C28	1 - < 5 %
		inhalačne: LC50 = 48170 mg/l (pary); dermálne: LD50 = 4000 mg/kg; orálne: LD50 = 4000 mg/kg	

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci
4.1. Opis opatrení prvej pomoci
Pri vdýchnutí

Postihnutého preneste na čerstvý vzduch. Postihnutého preneste na kľudné miesto a udržiajte ho v teple.

Pri kontakte s pokožkou

Špinavý odev, tiež spodné prádlo a obuv ihneď vyzlečte.

Následne umyť s: Voda a mydlo.

Pri pretrvávajúcich ťažkostiach vyhľadajte lekára.

Pri kontakte s očami

Vyberte si kontaktné šošovky.

Okamžite vypláchnite otvorené viečko po dobu 10 až 15 minút tečúcou vodou. Po prijatí väčších množstiev substancií: Poradte sa s lekárom.

Pri požití

Pite dostatočné množstvo vody po malých dúškoch (zriedovacie efekt). Poradte sa s lekárom.

Nevyvolávajte zvracanie.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Častý až trvalý kontakt s pokožkou môže viesť k jej podráždeniu.

Podráždenie očí: Dráždivý účinok možný.

Po prehltnutí: Škodlivý, po požití môže spôsobiť poškodenie pľúc.

4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrenia

Výstraha pred nebezpečenstvom aspirácie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia
5.1. Hasiace prostriedky
Vhodné hasiace prostriedky

hasiaci prášok. Piesok. Kyslíčnik uhličitý (CO₂). alkoholicky stála pena.

Nevhodné hasiace prostriedky

Silný vodný lúč.

5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Možnosť vzniku nebezpečných produktov rozkladu.

V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte výpary.

5.3. Rady pre požiarnikov

Pri požiari: Používať na okolitom vzduchu nezávislý dýchací prístroj.

Ďalšie inštrukcie

V prípade požiaru schladte ohrozené nádoby vodou.

Plyny/výpary/hmlu eliminujte lúčom vody.

Kontaminovanú vodu na hasenie zbierajte oddelene.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení
6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Oil System Cleaner

Prepracované dňa: 19.05.2022

Katalógové číslo: 1303

Strana 4 z 9

Všeobecné pokyny

Noste respirátor, ktorý je nezávislý na okolitom vzduchu, a oblek chrániaci proti chemikáliam.
Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.
Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Plyny/výpary/hmlu eliminujte lúčom vody.
Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.
V prípade úniku plynu alebo preniknutia do podzemných vôd, pôd alebo do kanalizácií, informujte príslušné úrady.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**Ďalšie informácie**

Zabráňte plošnému rozťahovaniu (napr. prehradením alebo ponornou stenou).
Pozbierať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač).

6.4. Odkaz na iné oddiely

Žiadne údaje

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie****Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu**

S látkou by sa malo manipulovať len v uzavretých zariadeniach alebo systémoch. Výpary/aerosoli sú ihneď odsávané bezprostredne na mieste ich vzniku.
Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu

Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.
Vykonajte predbežné opatrenia proti statickým výbojom.

Pokyny týkajúce sa všeobecnej hygieny v pracovnom prostredí

Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev.
Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly.
Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.
Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.
Pri práci nejedzte, nepite, ani nefajčite.
Pred prestávkami a po skončení práce si umyte ruky.

7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkolvek nekompatibility**Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby**

Tesne uzavretú nádobu uskladnite na chladnom a dobre vetranom mieste.
Neskladujte pri teplote nad: 50 °C
Vykonajte predbežné opatrenia proti statickým výbojom.

7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**8.1. Kontrolné parametre****8.2. Kontroly expozície****Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky****Ochrana očí/tváre**

V prípade možného odstrekovania do očí noste tesne priliehajúce ochranné okuliare. (EN 166)

Ochrana rúk

Overené ochranné rukavice k noseniu: NBR (nitrilový kaučuk). FKM (Fluorový kaučuk (Viton)). (EN374)

Oil System Cleaner

Prepracované dňa: 19.05.2022

Katalógové číslo: 1303

Strana 5 z 9

Ochrana pokožky

Noste vhodný, voči rozpúšťadlám odolný ochranný odev podľa normy EN 465.

Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Postarajte sa o dobré vetranie, keď vznikajú pary/aerosóly.

Pri požiari: Používať na okolitom vzduchu nezávislý dýchací prístroj.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti**9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

Fyzikálny stav:	kvapalný
Farba:	zelený, -á, -é
Zápach:	aromatické

Zmena skupenstva

Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu:	180 - 220 °C
---	--------------

Teplota vzplanutia:	> 61 °C
---------------------	---------

Teplota samovznietenia:	> 200 °C
-------------------------	----------

Rozpustnosť vo vode: (pri 20 °C)	nerozpustný
-------------------------------------	-------------

Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách

Organické rozpúšťadlá

Tlak pary: (pri 20 °C)	20 hPa
---------------------------	--------

Hustota (pri 20 °C):	0,790 - 0,820 g/cm ³
----------------------	---------------------------------

9.2. Iné informácie**Ostatné bezpečnostné charakteristiky**

Žiadne údaje

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**10.1. Reaktivita**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

10.2. Chemická stabilita

Žiadne rozkladanie pri použití podľa určenia.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Materiál použite len na miestach vzdialených od otvoreného svetla, ohňa a iných možností zápalných zdrojov.

Žiadne rozkladanie pri použití podľa určenia.

10.5. Nekompatibilné materiály

Oxidovadlo, kyselina, koncentrovaný. Alkály (luh/luhovať), koncentrovaný.

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie**11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008****Akútna toxicita**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Oil System Cleaner

Prepracované dňa: 19.05.2022

Katalógové číslo: 1303

Strana 6 z 9

Č. CAS	Označenie				
	Proces expozície	Dávka	Druh	Zdroj	Metóda
64742-48-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics				
	orálne	LD50 > 5000 mg/kg	Potkan		
	dermálne	LD50 > 5000 mg/kg	Králík		
85535-85-9	Chlorparaffines C14-C28				
	orálne	LD50 4000 mg/kg	Potkan		
	dermálne	LD50 4000 mg/kg	Potkan		
	inhalačne (1 h) výpary	LC50 48170 mg/l	Potkan		

Žieravosť a dráždivosť

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Senzibilizačný účinok

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Môže spôsobiť poškodenie u dojčených detí. (Chlorparaffines C14-C28)

Mutagenita zárodočných buniek: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogenita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Reprodukčná toxicita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

Aspiračná nebezpečnosť.

Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

11.2. Informácie o inej nebezpečnosti
Iné informácie

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 12: Ekologické informácie
12.1. Toxicita

Č. CAS	Označenie					
	Toxicita pre vodné prostredie	Dávka	[h] [d]	Druh	Zdroj	Metóda
64742-48-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 1000 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss (Pstruh dúhový)		
	Akútna toxicita rias	ErC50 1000 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata		
	Akútna toxicita crustacea	EC50 1000 mg/l	48 h	Dafnia magna (veľká vodná blcha)		
85535-85-9	Chlorparaffines C14-C28					
	Akútna toxicita rias	ErC50 3,2 mg/l	96 h	Riasy		

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Oil System Cleaner

Prepracované dňa: 19.05.2022

Katalógové číslo: 1303

Strana 7 z 9

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.3. Bioakumulačný potenciál

Veľmi malý potenciál biologickej akumulácie.

12.4. Mobilita v pôde

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Tento výrobok neobsahuje látku, ktorá má vlastnosti endokrinných disruptorov vo vzťahu k iným ako cieľovým organizmom, pretože žiadna zložka nespĺňa dané kritériá.

12.7. Iné nepriaznivé účinky

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Všeobecné údaje

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní**13.1. Metódy spracovania odpadu****Informácie o zneškodňovaní**

Nelikvidujte spolu s domovým odpadom

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

Presný odpadový kľúč si dohodnite s likvidátorom odpadu.

Musí byť pri dodržaní úradných predpisov odovzdané na špeciálne spracovanie.

Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Nádoby úplne vyprázdnite.

Nevyčistené nádoby neperforujte, nerozstrihajte, ani nezvárajte. (Nebezpečenstvo výbuchu.)

ODDIEL 14: Informácie o doprave**Pozemná doprava (ADR/RID)**

14.1. Číslo OSN: -

14.2. Správne expedičné označenie -

OSN:

14.3. Trieda, resp. triedy -

nebezpečnosti pre dopravu:

14.4. Obalová skupina: -

Iné použiteľné informácie (Pozemná doprava)

Náklad nie je nebezpečný v zmysle týchto predpisov o preprave.

Vnútrozemská lodná doprava (ADN)**Iné použiteľné informácie (Vnútrozemská lodná doprava)**

Náklad nie je nebezpečný v zmysle týchto predpisov o preprave.

Nármorná preprava (IMDG)**Iné použiteľné informácie (Nármorná preprava)**

Náklad nie je nebezpečný v zmysle týchto predpisov o preprave.

Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR**Iné použiteľné informácie (Vzdušná preprava)**

Náklad nie je nebezpečný v zmysle týchto predpisov o preprave.

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie



Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

bluechem 
GROUP

Oil System Cleaner

Prepracované dňa: 19.05.2022

Katalógové číslo: 1303

Strana 8 z 9

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE: Nie

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

14.7. Národná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Regulačné informácie EÚ

Povolenia (REACH, príloha XIV):

Látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy, SVHC (REACH, Článok 59):
Chlorparaffines C14-C28

Obmedzenia použitia (REACH, príloha XVII):

Záznam 3, Záznam 28, Záznam 75

2010/75/EÚ (VOC): 96,5 % (762,35 g/l)

2004/42/ES (VOC): 96,5 % (762,35 g/l)

Údaje k predpisu 2012/18/EÚ (SEVESO III): Nepodlieha 2012/18/EU (SEVESO III)

Ďalšie inštrukcie

Obsahuje:

> 30 % uhľovodík, alifatický.

Národné predpisy

Trieda ohrozenia vody (D): 2 - ohrozujúce vodu

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenie bezpečnosti látok bude vykonané pre nasledujúce látky v tejto zmesi:

Hydrocarbons, C10-C13, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclics, < 2% Aromatics

Chlorparaffines C14-C28

ODDIEL 16: Iné informácie

Zmeny

Táto karta bezpečnostných údajov obsahuje zmeny oproti predchádzajúcej verzii v oddieli(och): 2,11,12,15.

Klasifikácia zmesi a použitá metóda hodnotenia podľa Nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]

Klasifikácia	Postup klasifikácie
Asp. Tox. 1; H304	Kalkulačný postup
Lact.; H362	Kalkulačný postup
Aquatic Chronic 3; H412	Kalkulačný postup

Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H304	Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
H362	Môže spôsobiť poškodenie u dojčených detí.
H400	Veľmi toxický pre vodné organizmy.
H410	Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
H412	Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
EUH066	Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

Ďalšie informácie

Údaje sú založené na dnešnom stave našich znalostí, nepredstavujú ale žiadnu záruku za vlastnosti výrobku a nedávajú základ žiadnemu právnemu vzťahu.



Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

bluechem 
GROUP

Oil System Cleaner

Prepracované dňa: 19.05.2022

Katalógové číslo: 1303

Strana 9 z 9

Súčasný zákony a nariadenia musí príjemca našich výrobkov dodržiavať vo svojej vlastnej zodpovednosti.

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)